



Consejo de Seguridad

Quincuagésimo sexto año

4352^a sesión

Lunes 30 de julio de 2001, a las 18.15 horas
Nueva York

Provisional

Presidente: Sr. Wang Yingfan (China)

Miembros: Bangladesh Sr. Chowdhury
 Colombia Sr. Valdivieso
 Estados Unidos de América Sr. Cunningham
 Federación de Rusia Sr. Granovsky
 Francia Sr. Doutriaux
 Irlanda Sr. Cooney
 Jamaica Sra. Durrant
 Malí Sr. Touré
 Mauricio Sr. Koonjul
 Noruega Sr. Gram-Johannessen
 Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte Sr. Harrison
 Singapur Sr. Mahbubani
 Túnez Sr. Ayari
 Ucrania Sr. Shevchenko

Orden del día

La situación en el Afganistán

Carta de fecha 21 de mayo de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2001/511)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-178.

Se abre la sesión a las 18.15 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Afganistán

Carta de fecha 21 de mayo de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2001/511)

El Presidente (*habla en chino*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2000/511, en el que figura la carta de fecha 21 de mayo de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General, en que transmite el informe del Comité de Expertos nombrado de conformidad con la resolución 1333 (2000) del Consejo de Seguridad con relación a la vigilancia del embargo de armas contra los talibanes y la clausura de los campamentos de entrenamiento de terroristas en las zonas del Afganistán controladas por los talibanes. Los miembros del Consejo de Seguridad también tienen ante sí el documento S/2001/741, en el que figura el texto de un proyecto de resolución presentado por Colombia.

Quisiera señalar que hay un error en el proyecto de resolución. En el párrafo 5 de la parte dispositiva, la palabra en la versión en inglés “teams” debería leerse “team”. El texto será enmendado luego de la aprobación del proyecto de resolución.

Entiendo que el Consejo de Seguridad está dispuesto a proceder a la votación sobre el proyecto de resolución (S/2001/741), que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Se procede a votación ordinaria.

Votos a favor:

Bangladesh, China, Colombia, Francia, Irlanda, Jamaica, Malí, Mauricio, Noruega, Federación de Rusia, Singapur, Túnez, Ucrania, Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

El Presidente (*habla en chino*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1363 (2001).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad seguirá ocupándose de la cuestión.

Se levanta la sesión a las 18.20 horas.